



SAGARPA
SECRETARÍA DE AGRICULTURA,
GANADERÍA, DESARROLLO RURAL,
PESCA Y ALIMENTACIÓN



SENASICA
SERVICIO NACIONAL DE SANIDAD,
INOCUIDAD Y CALIDAD
AGROALIMENTARIA



WORK PLAN

for Exporting United States of America Grapevine
Propagative Material (*Vitis* spp.) to Mexico

PLAN DE TRABAJO

para la exportación de material propagativo de vid (*Vitis* spp.)
de los Estados Unidos de América a México

2018



<p align="center">PLAN DE TRABAJO PARA LA EXPORTACIÓN DE MATERIAL PROPAGATIVO DE VID (<i>Vitis</i> spp.) DE ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA A MÉXICO</p>	<p align="center">WORK PLAN FOR EXPORTING UNITED STATES OF AMERICA GRAPEVINE PROPAGATIVE MATERIAL (<i>Vitis</i> spp.) TO MEXICO</p>
<p>1. Introducción</p> <p>El objetivo del presente Plan de Trabajo es establecer las medidas fitosanitarias para evitar la introducción a México de plagas cuarentenarias asociadas con la importación de material propagativo de vid originario y procedente de Estados Unidos de América; y garantizar la uniformidad en los procedimientos de las instalaciones en las cuales se produce el material propagativo de vid (sarmientos, barbados y plantas).</p>	<p>1. Introduction</p> <p>The objective of this Work Plan is to establish the phytosanitary measures to avoid the introduction into Mexico of quarantine pests associated with the importation of grapevine propagative material originated and coming from the United States of America; and to guarantee the uniformity of the procedures in the facilities where the grapevine propagative material is produced (vines, rooted vines, plants, and plant cuttings).</p>
<p>2. Plagas de interés cuarentenario</p> <p>Las plagas de interés cuarentenario en relación a la exportación del material propagativo de vid originario y procedente de Estados Unidos de América son:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ <i>Peach rosette mosaic virus</i> ✓ <i>Blueberry leaf mottle virus</i> ✓ <i>Grapevine virus B</i> ✓ <i>Strawberry latent ringspot virus</i> ✓ <i>Tomato ringspot virus</i> ✓ <i>Xylella fastidiosa</i>* <p>*Para embarques con destino a Sonora</p>	<p>2. Pests of quarantine interest</p> <p>The pests of quarantine interest related to the exportation of grapevine propagative material originated and coming from the United States of America are:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ <i>Peach rosette mosaic virus</i> ✓ <i>Blueberry leaf mottle virus</i> ✓ <i>Grapevine virus B</i> ✓ <i>Strawberry latent ringspot virus</i> ✓ <i>Tomato ringspot virus</i> ✓ <i>Xylella fastidiosa</i>* <p>*For shipments going to Sonora</p>
<p>3. Asuntos generales</p> <p>a) Establecer los requisitos para la importación de material propagativo de vid (sarmientos, barbados y plantas)</p> <p>b) La metodología a seguir por los inspectores oficiales, o científicos expertos en el cultivo y/o plaga cuarentenaria a verificar, asignados por la Dirección General de Sanidad Vegetal</p>	<p>3. General Affairs</p> <p>a) The purpose of this document is to establish the requirements for importing the grapevine propagative material (vines, rooted vines and plants).</p> <p>b) The methodology to be followed by the official inspectors or expert scientists in the crop and/or quarantine pest to be verified, assigned by the General Directorate of Plant Health (DGSV in Spanish). DGSV</p>



<p>(DGSV). DGSV puede conducir auditorias para implementar las medidas correctivas antes de la expiración de tres años, cuando se detecten problemas con plagas cuarentenarias. La DGSV notificará a APHIS que quiere realizar una auditoría al programa lo más pronto posible.</p>	<p>may conduct audits to implement corrective measures before the expiration of three years, when problems with quarantine pests are detected. DGSV will notify to APHIS that wants to carry out an audit to the program as soon as possible.</p>
<p>Organizaciones participantes en el Plan de Trabajo y Responsabilidades de cada participante</p> <p>4.1 La Secretaria de Agricultura y Desarrollo Rural (SADER), Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria (SENASICA), Dirección General de Sanidad Vegetal (DGSV):</p> <ul style="list-style-type: none"> • DGSV servirá como punto de contacto para la cooperación en el presente Plan de Trabajo. • DGSV informará a los importadores de los procedimientos para realizar la importación. • DGSV autorizará y distribuirá la lista maestra de las empresas autorizadas. • Proporcionar a USDA-APHIS cualquier cambio en las normas y requisitos fitosanitarios que sean relevantes para la importación de material propagativo de vid en México; • Monitorear el desempeño del programa y proporcionar retroalimentación, según corresponda. Si se justifica, y tras consultas con USDA-APHIS puede llevar a cabo el seguimiento al programa implementado. Las visitas se realizarán en coordinación con USDA-APHIS para constatar el cumplimiento de las medidas fitosanitarias establecidas en el Plan de Trabajo; • Los gastos asociados a las visitas de auditoría correrán por cuenta de las asociaciones de la 	<p>Organizations participating in the Work Plan and Responsibilities of each participant</p> <p>4.1 The Secretariat of Agriculture and Rural Development (SADER in Spanish), National Service for Agricultural and Food Health, Safety and Quality (SENASICA in Spanish), General Directorate of Plant Health (DGSV in Spanish):</p> <ul style="list-style-type: none"> • DGSV will serve as the point of contact for the cooperation in the current Work Plan. • DGSV will inform the importers of the procedures to carry out the importation. • DGSV will authorize and distribute the master list of authorized companies. • Provide USDA-APHIS any relevant change in the phytosanitary norms and requirements for importing grapevine propagative material into Mexico; • Monitor the performance of the program and provide feedback, as appropriate. If it is justified, and after consulting USDA-APHIS, can follow up the program implemented. The visit will be made in coordination with USDA-APHIS to confirm the compliance with the phytosanitary measures established in the Work Plan; • The expenses associated to the audit visit will be covered by the industry associations, the producers



industria, productores e importadores de material propagativo de EUA a México.

- Realizar las notificaciones a USDA-APHIS de cualquier incumplimiento con este Plan de Trabajo a algún punto encontrado en la ejecución de los requisitos del programa, así como de cualquier embarque rechazado o problema detectado en destino, a fin de que se tomen las medidas correctivas de inmediato;
- Proveer a la Dirección General de Inspección Fitozoosanitaria (DGIF) la lista maestra de las Unidades de Producción (UP) y de los Centros de Empaque (CE) para vigilar su cumplimiento en el punto de entrada.

4.2 La Secretaria de Agricultura y Desarrollo Rural (SADER), Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria (SENASICA), Dirección General de Inspección Fitozoosanitaria (DGIF):

- DGIF será responsable de proporcionar la autorización en los puertos de entrada a los envíos.
- Proporcionará a los inspectores en el punto de ingreso toda la información y documentación necesaria para conducir este Programa de acuerdo al Plan de Trabajo.
- Informará a la DGSV y APHIS de cualquier desviación detectada en las actividades del Programa que requieren acciones correctivas.
- Enviará a la DGSV las plagas detectadas en el embarque y notificará a APHIS de rechazos debido a deficiencias en la documentación, embalaje y transporte.

4.3 El Departamento de Agricultura de Estados Unidos (USDA), Servicio de Inspección de Sanidad Agropecuaria (APHIS):

and the importers of propagative material from the USA to Mexico.

- Make the notifications to USDA-APHIS of any non-compliance with this Work Plan to any ítem found in the execution of the program requirements, as well as any rejected shipment or any problema detected in the destination, in order that the corrective measures needed are taken immediately;
- Provide the Border Inspection Directorate (DGIF in Spanish) the master list of Production Units (PU) and Packing Centers (PC) to monitor the compliance at the entry point.

4.2 The Secretariat of Agriculture and Rural Development, (SADER), National Service for Agricultural and Food Health, Safety and Quality (SENASICA), General Directorate of Animal and Plant Health Inspection (DGIF in Spanish):

- DGIF will be responsable of providing the authorization for the shipments at the entry points.
- Will provide the inspectors at the point of entry all the information and documentation needed to manage this Program in accordance with the Work Plan.
- Will inform DGSV and APHIS of any deviation detected in the Program activities requiring corrective actions.
- Will forward to DGSV the pests detected in the shipment and will notify APHIS of rejections due to deficiencias in documentation, packing and transportation.

4.3 The United States Department of Agriculture (USDA), Animal and Plant Health Inspection Service (APHIS):



<ul style="list-style-type: none"> • Coordinar, supervisar y asegurar que las unidades de producción (UP) y centros de empaque (CE) desarrollen las actividades contempladas en el presente plan de trabajo; • Conservar todos los registros y documentos relacionados con el Plan de Trabajo; • Designar un representante Oficial ante la DGSV a nivel federal para la coordinación y supervisión del programa; • Realizar el registro y en su caso autorización de los exportadores, UP y CE interesados en exportar material propagativo de vid de EUA a México que cumplan con los requisitos de este Plan de Trabajo. • Informar a los productores, centros de empaque y exportadores de los procedimientos y condiciones establecidas en el Plan de Trabajo para realizar la exportación de material propagativo de vid a México; • Supervisar y mantener evidencia de las actividades de los productores en las UP, supervisar y mantener evidencia de las actividades de los inspectores fitosanitarios de USDA-APHIS que desarrollan actividades en las UP y CE; descritos en los puntos 4.4.1, 4.4.2, 4.4.3, 4.4.4, 4.4.5, 4.4.6, 4.4.7 y 4.5; • Supervisar las instalaciones de almacén y empaque para asegurar que el material propagativo de vid de las UP y CE aprobados no serán empacados con material propagativo no elegible para México; • Realizar inspecciones fitosanitarias de exportación de lotes de material propagativo de vid destinados a la exportación a México y emitir Certificados Fitosanitarios; • Rechazar lotes que no cumplan con las disposiciones de este Plan de Trabajo, en particular cuando se observen plagas cuarentenarias durante la inspección para 	<ul style="list-style-type: none"> • Coordinate, supervise and ensure that the production units (PU) and packing centers (PC) develop the activities referred in the current work plan; • Maintain records and documents related with Work Plan; • Designate an Official representative before the DGSV at federal level for the coordination and supervision of the program; • Make the registration and, if applicable, the authorization of the exporters, PU and PC interested in exporting vineyard propagative material from USA to Mexico, who comply with the requirements of this Work Plan. • Inform the producers, packing centers and exporters of the procedures and conditions established in the Work Plan to carry out the exportation of grapevine propagative material to Mexico; • Monitor and maintain evidence of the producers activities in the PU, supervise and maintain evidence of the USDA-APHIS plant health inspectors activities performed in the PU and PC, described in items 4.4.1, 4.4.2, 4.4.3, 4.4.4, 4.4.5, 4.4.6, 4.4.7 y 4.5; • Monitor the warehouse and packing facilities to ensure that the grapevine propagative material of the approved PU and PC will not be packed with non-eligible propagative material to Mexico; • Perform phytosanitary inspections of the grapevine propagative material lots destined for exportation to Mexico and issue the Phytosanitary Certificates; • Reject the lots that do not comply with the dispositions of this Work Plan, particularly when quarantine pests are observed during the inspection for exporting or when inconsistencies with this work plan are observed;
--	--



<p>exportación o cuando se observen incoherencias con este plan de trabajo;</p> <ul style="list-style-type: none"> • Asegurarse que los lotes rechazados para exportación a México por plagas en origen o por problemas de rastreabilidad no sean sometidos nuevamente a inspección y certificación; • En caso de detección de plaga cuarentenaria o de incumplimiento con este Plan de Trabajo en cualquiera de las fases de este Programa, tomará las medidas regulatorias apropiadas. Estas acciones pueden incluir la suspensión de la empacadora o unidad de producción, o de otras medidas apropiadas para reducir o eliminar la presencia de plagas. • En caso que se encuentren plagas no conocidas, por parte del productor en la UP y CE durante su propia vigilancia o por parte del inspector de la ONPF durante la inspección oficial de embarque, llevar a cabo la identificación hasta un nivel taxonómico que sea posible. • Tomar las medidas correctivas necesarias al detectar cualquier incumplimiento al Plan de Trabajo; • Enviar a la DGSV 30 días antes del inicio de la exportación, la lista maestra de las unidades de producción y centros de empaque autorizados por USDA-APHIS que cumplan con los requisitos de este Plan de Trabajo; • Notificar a la DGSV oportunamente sobre los resultados de las investigaciones y las acciones tomadas relativo a la notificación de incumplimiento (NIMF No. 13); • Proporcionar, a solicitud de la DGSV, la información y documentos relacionados con el Programa; • Poner a consideración de SENASICA/DGSV las propuestas de modificación de la regulación aplicable en EUA que estén 	<ul style="list-style-type: none"> • Ensure that the lots rejected for exportation to Mexico due to pests at origin or traceability problems, are not submitted again for inspection and certification; • If a quarantine pest is detected or there is non-compliance with this Work Plan to any of the phases in this Program, will take the appropriate regulatory measures. These actions can include the suspension of the packing centers or the production units to reduce or eliminate the presence of pests. • If unknown pests are found by the PU or the PC during their own surveillance or the inspector of the Phytosanitary Protection Office (ONPF in Spanish) during the official inspection of the shipment, carry out the identification to a taxonomic level that is possible. • Take the corrective measures needed to detect any non-compliance with the Work Plan; • Send to the DGSV, 30 days before starting the exportation, the master list of the production units and packing centers authorized by USDA-APHIS that comply with the requirements of this Work Plan; • Notify the DGSV timely of the results of the investigations and the actions taken related to non-compliance notifications (NIMF No. 13); • Provide, at the request of the DGSV, the information and documents related to the Program; • Put to the consideration of SENASICA/DGSV the proposals for modification of the applicable regulation in the USA that are included in this Work
---	---



incluidas en este Plan de Trabajo, a fin de que se hagan los ajustes regulatorios necesarios que proporcionen el nivel de seguridad que requiere México.

4.4 Productores

4.4.1 Vivero de vid para la producción de sarmientos

- a) Los sarmientos deben provenir de viveros certificados por USDA-APHIS.
- b) Contar con una bitácora de plantación, en la que se registre el origen del material vegetal utilizado para establecer la plantación, número de lote o identificación del embarque comercial; el número de plantas plantadas, plantas muertas y replantadas; así como la fecha de plantación.
- c) Contar con bitácoras del manejo agronómico del cultivo, las cuales deben indicar nombre del ingrediente activo de los productos aplicados, aplicaciones de productos químicos y/o agentes de control biológico, fechas de muestreo de las plagas reguladas en el presente Plan de Trabajo; plagas detectadas durante el muestreo y/o monitoreo, fechas de toma de muestras para su envío a diagnóstico fitosanitario, fechas de instalación de trampas para vectores. Adicionalmente, los productores deben de seguir buenas prácticas agrícolas.
- d) Instalación de un sistema de monitoreo mediante el uso de trampas monocromáticas pegajosas, trampas con feromonas sexuales; cebos alimenticios, entre otras, para los vectores de las enfermedades enlistadas en el punto 2.
- e) Se deberán realizar dos muestreos de las plantas madre; uno en el mes de mayo y el segundo en el mes de octubre; la toma de

Plan, in order to make the regulatory adjustments needed to provided the safety level required by Mexico.

4.4 Producers

4.4.1 Nursery vineyard for the production of vine shoots (cuttings)

- a) The cuttings must come from nursery vineyardvineyards registered in the progam.
- b) Have the planting records of the nursery vineyard, where it is recorded the original of the vegetal material used to establish the plantation, lot number or identification of the comercial shipment; the number of planted plants, dead plants and replanted; as well as the date of planting.
- c) Have the records of the agronomic management of the cultivation, which must indicate the name of the active ingredient of the products applied, applications of chemical products and/or biological control agents, dates of sampling of the regulated pests in this Work Plan; pests detected during sampling and/or monitoring, dates of samples taken to be sent for phytosanitary diagnosis, dates of installation of traps for vectors. In addition producers will follow good agricultural practices.
- d) Installation of a monitoring system through the use of sticky monocromatic traps, traps with sexual pheromones, food baits, among others, for vectors of the pests listed in item 2.
- e) Two samples must be taken from the mother plant; one in the month of May and the second in the month of October; the sampling will be carried out to the



muestra se realizará al 2% de las plantas por cada variedad establecida en el viñedo; para lo cual se tomarán 4 hojas por planta y variedad, y posteriormente serán enviadas a un laboratorio de diagnóstico fitosanitario.

f) Dichas muestras se deberán enviar a un Laboratorio de Diagnóstico Fitosanitario autorizado y aprobado por USDA-APHIS, en el cual se podrán realizar las siguientes técnicas:

- Inmuno-enzimáticas; como ELISA.
- Bioquímicas; como Analytical Profile Index (API); análisis de proteínas solubles mediante electroforesis en geles, entre otros.
- Moleculares; como PCR, IC-PCR, RT-PCR, múltiple ARN de cadena doble, mapas de restricción, entre otros.
- Microscopia de luz.
- Microscopia electrónica.

g) Informar al USDA-APHIS 30 días antes los volúmenes de exportación de sarmientos a México.

h) Para movilizar el material al cuarto frío deberá de identificarse con etiquetas que contengan los datos de fecha de movilización, variedad, número de lote, etc.

4.4.2. Vivero de Vid madre para la producción de barbados

a) Los barbados deben provenir de viveros de vid certificados por USDA-APHIS.

b) Contar con una bitácora de plantación del vivero de vid, en la que se registre el origen del material vegetal utilizado para establecer la plantación y número de lote o identificación del embarque comercial; el número de plantas plantadas, plantas muertas y replantadas así como la fecha de plantación.

2% of the plants for each variety in the vineyard; four leaves will be taken by plant and variety, and they will be sent later to a laboratory of phytosanitary diagnosis.

f) Said samples must be sent to a Phytosanitary Diagnostic Laboratory authorized and approved by the USDA-APHIS, where the following techniques can be performed:

- Immuno-enzymatic; like ELISA.
- Biochemicals; like Analytical Profile Index (API); analysis of soluble proteins through electrophoresis in gels, among others.
- Moleculares; like PCR, IC-PCR, RT-PCR, multiple RNA doble chain, restriction maps, among others.
- Light microscopy.
- Electronic microscopy.

g) Inform to the USDA-APHIS, 30 days before, the exporting volums of vine roots to Mexico.

h) For moving the material to the cold room it must be identify with stickers containing the movilization date, variety, lot number, etc.

4.4.2. Nursery vineyard for the production of rooted vines (rooted cuttings)

a) The rooted vines must come from nursery vineyards registered in the progam

b) Have a planting records of the nursery vineyard, where it is recorded the origin of the vegetal material used to establish the plantation and the lot humber or identification of the comercial shipment; the number of plants planted, dead plants and replanted as well as the planting date.



<p>c) Contar con bitácoras del manejo agronómico del cultivo, las cuales deben indicar nombre del ingrediente activo de los productos aplicados, aplicaciones de productos químicos y/o agentes de control biológico, fechas de muestreo de las plagas reguladas en el presente Plan de Trabajo; plagas detectadas durante el muestreo y/o monitoreo, fechas de toma de muestras para su envío a diagnóstico fitosanitario, fechas de instalación de trampas para vectores. Adicionalmente, los productores deben seguir buenas prácticas agrícolas.</p> <p>d) Instalación de un sistema de monitoreo mediante el uso de trampas monocromáticas pegajosas, trampas con feromonas sexuales; cebos alimenticios, entre otras, para los vectores de las enfermedades enlistadas en el punto 2</p> <p>e) Se deberán realizar dos muestreos de las plantas madre; uno en el mes de mayo y el segundo en el mes de octubre; la toma de muestra se realizará al 2% de las plantas por cada variedad establecida en el vivero; para lo cual se tomarán 4 hojas por planta y variedad, y posteriormente serán enviadas a un laboratorio de diagnóstico fitosanitario.</p> <p>f) Dichas muestras se deberán enviar a un Laboratorio de Diagnóstico Fitosanitario autorizado y aprobado por USDA-APHIS, en el cual se podrán realizar las siguientes técnicas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Inmuno-enzimáticas; como ELISA. • Bioquímicas; como Analytical Profile Index (API); análisis de proteínas solubles mediante electroforesis en geles, entre otros. • Moleculares; como PCR, IC-PCR, RT-PCR, múltiple ARN de cadena doble, mapas de restricción, entre otros. • Microscopia de luz. 	<p>c) Have records of the agronomic management of the cultivation, which must indicate the name of the active ingredient of the products applied, applications of chemical products and/or biological control agents, dates of sampling of the regulated pests in this Work Plan; pests detected during sampling and/or monitoring, dates of samples taken to be sent for phytosanitary diagnosis, dates of installation of traps for vectors. In addition producers will follow good agricultural practices.</p> <p>d) Set up a monitoring system with the use of monochromatic sticky traps, traps with sexual pheromones, food baits, among others, for vectors of the pests listed in item 2.</p> <p>e) Sampling must to be taken two times from the mother plants; one in May and the second sampling in October; the samples will be taken from the 2% of the plants of each variety in the vineyard; four leaves will be taken for each plant of each variety, and these samples will be sent to a diagnostic phytosanitary laboratory.</p> <p>f) The samples must be sent to a diagnostic phytosanitary laboratory authorized and approved by USDA-APHIS, where can be carried out the following techniques:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Inmuno-enzimatics; like ELISA, • Biochemichals, like Analytical Profile Index (API); analysis of soluble proteins by means of electrophoresis in gels, among others. • Molecular; like PCR, IC-PCR, RT-PCR, multiple RNA double chain, restriction maps, among others. • Light microscope
--	---



- Microscopia electrónica.
- g) Informar al USDA-APHIS 30 días antes los volúmenes de exportación de barbados a México.
- h) Para movilizar el material al cuarto frío deberá de identificarse con etiquetas que contengan los datos de fecha de movilización, variedad, número de lote, etc.

4.4.3. Cuarto frío o cámara fría

- a) Cada instalación deberá tener disponible un inventario del control e información de la trazabilidad del producto exportado a México.
- b) La instalación deberá estar libre de cualquier material vegetativo u hospedante de las plagas enlistadas en el punto 2 del presente Plan de Trabajo.
- c) El registro se llevará en bitácoras en las cuales se deberá anotar la fecha de entrada y la cantidad del material que ingresa por variedades, se etiquetarán los bins donde se estibaré el material ya injertado, el tipo de sustrato utilizado, los productos utilizados para la desinfección del material propagativo y/o del sustrato; el número de pallets y/o bins desglosado por variedad; o bien por variedad/patrón, indicando el número de sarmientos, barbados o plantas injertadas (variedad/patrón) que conforman el lote por bins y pallets.
- d) Informar al USDA-APHIS 30 días antes los volúmenes de exportación de sarmientos, barbados y/o plantas injertadas a México.
- e) Antes de movilizar el material al área de injertado y cámara de estratificación deberá verificar que el material va identificado con etiqueta que contenga los datos de fecha, variedad, lote, etc.

4.4.4 Área de injertado

- Electronic microscope
- g) Inform USDA-APHIS, 30 days before, the number of rooted vines that will be exported to Mexico.
- h) Previously to move the plant material to the cold room must be identified with labels that include the date of the mobilization, variety, lot number, etc.

4.4.3. Cold room or cold chamber.

- a) Each facility will make available inventory control and trace back information for exported product to Mexico.
- b) The facility must be free of any vegetative material or host of the pests listed in section 2 of this Work Plan.
- c) The registration must be done in logs, writing down the date of the introduction of the material, the quantity introduced for each variety, the bins with the stacked grafted material must be labelled, the type of substratum used, the products used for the disinfection of the propagative material and/or the substratum; the number of pallets and/or bins break down by variety; or by variety/ rootstock, pointing out the number of vine cuttings, rooted vines or grafted plants (variety/rootstock) that are integrating the lot of bins and pallets.
- d) Inform USDA-APHIS, 30 days before, the number of vine cuttings, rooted vines and/or drafted plants that will be exported to Mexico.
- e) Before moving the plant material to the grafting area and stratification chamber must verify that the plant material is identified with labels including the date, variety, lot, etc.

4.4.4 Grafting area.



- a) Cada instalación deberá tener disponible un inventario del control e información de trazabilidad del producto exportado a México.
- b) La instalación deberá estar libre de cualquier material vegetativo u hospedante de las plagas enlistadas en el presente Plan de Trabajo.
- c) Contar con una bitácora con la fecha del arribo de los portainjertos e injertos, las variedades a utilizar en las combinaciones, origen del injerto y portainjerto, etc.

4.4.5 Cámara de estratificación (cuarto de callo)

- a) Cada instalación deberá tener disponible un inventario del control e información de trazabilidad del producto exportado a México.
- b) La instalación será de uso exclusivo para el almacenamiento de las plantas injertadas.
- c) Los pallets y/o bins deberán estar separados por variedades y se deberá indicar el número de plantas injertadas en cada bin y pallet, desglosado por variedad/patrón.
- d) Se llevará el registro en bitácoras en la cual se deberá anotar la fecha de entrada y la cantidad del material que ingresa por variedades, se etiquetarán los bins con el material ya injertado, el tipo de sustrato utilizado, los productos utilizados para la desinfección del material propagativo y/o del sustrato.

4.4.6 Vivero

- a) Esta unidad de producción debe estar certificada por USDA-APHIS en el programa.
- b) Presentar un plano de ubicación del vivero y un croquis en el que se señale la ubicación de las variedades y/o plantas injertadas establecidas.

- a) Each facility will make available inventory control and traceback information for exported product to Mexico.
- b) The facility must be free of any plant material and host of the pests listed in this Work Plan.
- c) Have a log with the date of the arrival of the rooted vines and scions, the varieties that will be used in the combinations, origin of the scion and rooted vines, etc.

4.4.5 Stratification chamber (callous room)

- a) Each facility will make available inventory control and traceback information for exported product to Mexico.
- b) The facility will be used exclusively for the storage of the grafted plants.
- c) The pallets and/or bins must be separated by varieties, and the number of grafted plants must be indicate in each bin and pallet, break down by variety/rootstock.
- d) |The registration must be in records, writing down the date of the introduction of the material, the quantity introduced of each variety, the bins with the grafted material must be labelled, the type of substratum used, the products used for the disinfection of the propagative material and/or the substratum.

4.4.6 Nursery

- a) This production unit must be registered in the program.
- b) Provide a map of the location of the nursery and include marks of the position of the varieties and/or grafted plants planted.



c) Contar con una bitácora donde se registren, los siguientes datos:

- Número de lote del material utilizado para plantar
- Certificado fitosanitario o documento que ampare el origen del material utilizado para plantar.
- Contar con una bitácora de plantación donde se registre el origen del material vegetal utilizado para establecer la plantación y número de lote o identificación del embarque comercial; el número de plantas plantadas, plantas muertas y replantadas, así como la fecha de plantación.

d) Contar con una bitácora para el manejo agronómico del cultivo, registrar el nombre del ingrediente activo de los productos aplicados, aplicaciones de productos químicos y/o agentes de control biológico, fechas de muestreo de las plagas reguladas en el presente plan de trabajo; plagas detectadas durante el muestreo y/o monitoreo, fechas de toma de muestras para diagnóstico fitosanitario, fechas de instalación de trampas para vectores. Adicionalmente, el vivero seguirá buenas prácticas agrícolas que incluyan la eliminación de malezas.

e) Mantener la documentación que avale que los sarmientos y barbados utilizados provienen de un viñedo madre certificado por USDA-APHIS.

f) Identificar los bloques de plantas mediante letreros que indiquen la variedad/patrón establecida.

g) Instalación de un sistema de monitoreo mediante el uso de trampas monocromáticas pegajosas, trampas con feromonas sexuales; cebos alimenticios, entre otras, para los vectores de las enfermedades enlistadas en el punto 2.

h) Se deberán realizar dos muestreos de las plantas madre; uno en el mes de mayo y el segundo en el mes de octubre; la toma de muestra

c) Nursery must have a log where are registered the following data:

- Lot number of the material used for planting.
- Phytosanitary certificate or document that indicate the origin of the material used for planting.
- Have a plantation log with the registration of the origin of the plant material used to establish the plantation and lot number or identification of the commercial shipment; the number of the planted plants, dead plants, re-planted plants, and the plantation date.

d) Have a record for the agronomic management of the crop, registering the name of the active ingredients of the products applied, application of the chemical products, and/or biological control agents, dates of the survey of regulated pests included in the present work plan; pests detected during the survey and/or monitoring, dates of taking samples for phytosanitary diagnosis, dates of the traps installation for vectors. In addition the nursery will follow good agricultural practices including the elimination of noxious weeds.

e) Maintain documentation supporting that the tendrils and rooted vines used came from a mother vineyard registered by USDA-APHIS.

f) Identify the blocks of plants established, using signs indicating the lot number of the variety/rootstock.

g) Set up a monitoring system using monochromatic sticky traps, traps with sexual pheromones, food baits, among others, for vectors of the pests listed in item 2.

h) Samples must be taken two times from the mother plants; one sample in May and the second sample in October; the samples will be taken from the 2% of



se realizará al 2% de las plantas por cada variedad establecida en el viñedo; para lo cual se tomarán 4 hojas por planta y variedad, y posteriormente serán enviadas a un laboratorio de diagnóstico fitosanitario.

i) Dichas muestras se deberán enviar a un Laboratorio de Diagnóstico Fitosanitario autorizado y aprobado por USDA-APHIS, en el cual se podrán realizar las siguientes técnicas:

- Inmuno-enzimáticas; como ELISA.
- Bioquímicas; como Analytical Profile Index (API); análisis de proteínas solubles mediante electroforesis en geles, entre otros.
- Moleculares; como PCR, IC-PCR, RT-PCR, múltiple ARN de cadena doble, mapas de restricción, entre otros.
- Microscopia de luz.
- Microscopia electrónica.

j) Informar al USDA-APHIS 30 días antes los volúmenes de exportación de plantas a México.

4.4.7 Invernadero

- a) Esta unidad de producción debe estar certificada en el programa.
- b) Contar con bitácoras del manejo agronómico del cultivo, las cuales deben indicar nombre del ingrediente activo de los productos aplicados, aplicaciones de productos químicos y/o agentes de control biológico, fechas de muestreo de las plagas reguladas en el presente Plan de Trabajo; plagas detectadas durante el muestreo y/o monitoreo, fechas de toma de muestras para su envío a diagnóstico fitosanitario, fechas de instalación de trampas para vectores. Adicionalmente, el invernadero debe seguir buenas prácticas agrícolas.
- c) Establecer un sistema de monitoreo mediante el uso de trampas monocromáticas pegajosas,

the plants of each variety in the vineyard; four leaves will be taken for each plant and for each variety, and these samples will be sent to a diagnostic phytosanitary laboratory.

i) The samples must be sent to a diagnostic phytosanitary laboratory authorized and approved by USDA-APHIS, where can be carried out the following technics:

- Inmuno-enzimatics; like ELISA,
- Biochemichals, like Analytical Profile Index (API); analysis of soluble proteins by means of electrophoresis in gels, among others.
- Molecular; like PCR, IC-PCR, RT-PCR, multiple RNA double chain, restriction maps, among others.
- Light microscope
- Electronic microscope.

j) Inform USDA-APHIS, 30 days before, the number of plants that will be exported to Mexico.

4.4.7 Greenhouse

- a) This production unit must be registered in the program.
- b) The facility must have a record for the agronomic management of the crop, registration of the name of the active ingredients of the products applied, application of the chemical products, and/or biological control agents, dates of the sampling of regulated pests in the present Work Plan; pests detected during the sampling and/or monitoring, dates of taking samples for phytosanitary diagnosis, dates of the traps installation for vectors. In addition the greenhouse will follow good agricultural practices.
- c) Set up a monitoring system using monochromatic sticky traps, traps with sexual pheromones, food



<p>trampas con feromonas sexuales; cebos alimenticios, para los vectores de las enfermedades enlistadas en el punto 2.</p> <p>d) Se deberán realizar dos muestreos de las plantas madre; uno en el mes de mayo y el segundo en el mes de octubre; la toma de muestra se realizará al 2% de las plantas por cada variedad establecida en el viñedo; para lo cual se tomarán 4 hojas por planta y variedad, y posteriormente serán enviadas a un laboratorio de diagnóstico fitosanitario.</p> <p>e) Dichas muestras se deberán enviar a un Laboratorio de Diagnóstico Fitosanitario autorizado y aprobado por USDA-APHIS, en el cual se podrán realizar las siguientes técnicas:</p> <ul style="list-style-type: none">• Inmuno-enzimáticas; como ELISA.• Bioquímicas; como Analytical Profile Index (API); análisis de proteínas solubles mediante electroforesis en geles, entre otros.• Moleculares; como PCR, IC-PCR, RT-PCR, múltiple ARN de cadena doble, mapas de restricción, entre otros.• Microscopia de luz.• Microscopia electrónica. <p>f) Las plántulas no deberán estar en contacto directo con el suelo.</p> <p>g) Todos los lotes en producción, deben de estar etiquetados e identificados dentro de un croquis de distribución del invernadero.</p> <p>h) Contar con los requisitos de infraestructura mínima como:</p> <ul style="list-style-type: none">• Acceso con doble puerta con tapete sanitizante.• Cubierta que proteja los ductos de ventilación o cualquier parte por donde pudieran introducirse vectores hasta la obtención de la planta terminada.	<p>baits, among others, for vectors of the pests listed in item 2.</p> <p>d) Samples must be taken two times from the mother plants; one sample in May and the second sample in October; the samples will be taken from the 2% of the plants of each variety in the vineyard; four leaves will be taken for each plant and for each variety, and these samples will be sent to a diagnostic phytosanitary laboratory.</p> <p>e) The samples must be sent to a diagnostic phytosanitary laboratory authorized and approved by USDA-APHIS, where can be carried out the following technics:</p> <ul style="list-style-type: none">• Inmuno-enzimatics; like ELISA,• Biochemichals, like Analytical Profile Index (API); analysis of soluble proteins by means of electrophoresis in gels, among others.• Molecular; like PCR, IC-PCR, RT-PCR, multiple RNA double chain, restriction maps, among others.• Light microscope• Electronic microscope <p>f) The plantlets must not be in direct contact with the soil.</p> <p>g) All of the production lots must have labels and identified in a distribution drawing of the greenhouse.</p> <p>h) Have the minimum infrastructure requirements, like:</p> <ul style="list-style-type: none">• Entrance with double door and with sanitizing mat.• The ventilation ducts must have a cover or in any area where a vector could be introduce into the facility.
--	---



<p>i) Informar al USDA-APHIS 30 días antes el número de plantas que se exportarán a México.</p> <p>4.5 Centros de empaque</p> <p>a) Registrar todas las instalaciones de empaque con USDA-APHIS donde se manipula / empaca el material propagativo de vid destinados a la exportación a México;</p> <p>b) Deberá contar con las siguientes áreas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Recepción de material propagativo (sarmientos, barbados y plantas injertadas). • Selección y clasificación del material propagativo por variedades. • Muestreo del material propagativo. • Carga del material propagativo. <p>c) Asegurar que todos los cargamentos del material propagativo de vid para exportación estén debidamente etiquetados de modo que permitan la trazabilidad del producto;</p> <p>d) Realizar una inspección durante el proceso de clasificación/empaque del material propagativo;</p> <p>e) Los lotes de material propagativo de vid empacados para México deben ser etiquetados. La etiqueta deberá incluir la siguiente información:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Variedades de vid • Número de lugar de producción. • Número del centro de empaque • Nombre del exportador 	<p>i) Inform USDA-APHIS, 30 days before, the number of plants that will be exported to Mexico.</p> <p>4.5 Packing Centers.</p> <p>a) Register all the packing facilities with USDA-APHIS where is handled and packed the grapevine propagative material for export to Mexico;</p> <p>b) The facility must have the following areas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reception of propagative material (vine cuttings, rooted vines and grafted plants). • Selection and grading of the propagative material by varieties. • Sampling of propagative material. • Loading of propagative material. <p>c) Assure that all shipments of grapevine propagative materials are properly labeled in order to do the traceability of the product;</p> <p>d) Perform an inspection during the process of grading / packing of the propagative material.</p> <p>e) The lots of grapevine propagative material packed to export to Mexico must be labeled. The label must include the following information:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Grapevine variety • Number of the production place • Number of the packing center • Name of the exporter
<p>5. Procedimientos</p> <p>5.1 Registro y autorización</p> <p>a) Todos los CE y UP que pretenden empacar y exportar plantas o barbados de vid bajo el presente plan de trabajo deben estar</p>	<p>5. Procedures</p> <p>5.1 Registration and authorization</p> <p>a) All the PC and PU that expect to pack and export plants and rooted vines under this work plan must be registered and authorized by USDA-APHIS, and comply with this work plan requirements.</p>



registrados y autorizados por USDA-APHIS, y cumplir con los requisitos del mismo;

- b) USDA-APHIS emitirá la lista de UP y de CE habilitada y autorizada para exportación a México y enviará inmediatamente esta información a la DGSV;
- c) Una vez que la lista mencionada en b) se ha enviado a la DGSV, DGIF y OISA no se aceptará ningún registro adicional, a menos que exista justificación por parte de USDA-APHIS.

5.2 Producción

- a) Todos los viñedos productores de material propagativo de vid destinados a la exportación a México deben ser registrados en el programa;
- b) Cada viñedo será identificable a través de sus respectivos códigos;
- c) Cada UP realizará las siguientes actividades:
 - i. En los viñedos se aplicará el Manejo Integrado de Plagas (MIP); mediante el trampeo, muestreo, toma de muestras para diagnóstico fitosanitario, control químico, biológico y cultural.
 - ii. Monitoreo de la presencia de plagas de importancia cuarentenaria para México, tomando en cuenta las condiciones ambientales en relación a los organismos mencionados en el punto 2.
 - iii. El muestreo de mayo y en octubre para el diagnóstico fitosanitario de las plagas enlistadas en el punto 2, se realizará en un laboratorio de diagnóstico autorizado y aprobado por USDA-APHIS.
 - iv. Cuando se identifiquen condiciones propicias para el desarrollo de una plaga o está ya se encuentre presente, se tomarán medidas para control de la plaga, por ejemplo la aplicación de plaguicidas

- b) USDA-APHIS will issue the PU and PC list enabled and authorized for exporting to Mexico and will forward immediately this information to the DGSV;
- c) Once the list mentioned in b) has been sent to DGSV, DGIF and OISA no additional register will be accepted, unless there is justification by USDA-APHIS.

5.2 Production

- a) All the vineyards that produce propagative grape vine material destined for export to Mexico must be registered in the program;
- b) Each vineyard will be identifiable through its respective codes;
- c) Each PU will carry out the following activities:
 - i. In the vineyards, Integrated Pest Management (IPM) will be applied; through the trapping, sampling, sampling for phytosanitary diagnosis, chemical, biological and cultural control.
 - ii. Monitoring of the presence of pests of quarantine importance for Mexico, taking into account the environmental conditions in relation to the organisms mentioned in item 2.
 - iii. Sampling in May and October for the phytosanitary diagnosis of the pests listed in item 2, in a diagnostic laboratory authorized and approved by USDA-APHIS.
 - iv. When appropriate conditions are identified for the development of a pest or the pests are already present, measures will be taken to control them, for example the application of pesticides authorized in that country according to the type



<p>autorizados en ese país de acuerdo al tipo de plaga; el control cultural, mediante la eliminación de plantas enfermas, entre otros.</p> <ul style="list-style-type: none"> v. Contar con los registros y aplicación de aspersiones de plaguicidas preventivos y curativos. vi. Mantener la trazabilidad e identificación del material propagativo de cada UP durante todo el proceso de producción hasta la recepción en el CE. <p>d) Los bins utilizados para la recolección de material propagativo de vid serán identificables mediante códigos.</p> <p>e) El material propagativo cosechado se trasladará dentro de las 24 horas después de la cosecha desde el viñedo a las instalaciones del vivero;</p> <p>f) El material propagativo cosechado está sujeto a un tratamiento postcosecha con un insecticida, bactericida, fungicida o nematicida, aprobado por EUA.</p> <p>5.3 Procedimientos a nivel de pos-cosecha en los CE</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Cada CE debe contar con un gerente técnico, quien deberá: <ul style="list-style-type: none"> i. Supervisar el control del material propagativo con destino a México que ingresa al CE, constatando su origen, su documentación e identificación como pruebas de haber cumplido en campo los pasos de este Plan de Trabajo. ii. Supervisar que los procedimientos de información tanto informáticos como documentales se cumplan y mantener los registros apropiados. iii. Mantener la trazabilidad e identificación durante todo el proceso de acondicionamiento, 	<p>of pest; cultural control, through the elimination of diseased plants, among others.</p> <ul style="list-style-type: none"> v. Have the records and application of preventive and curative pesticide sprays. vi. Maintain the traceability and identification of the propagative material of each PU during the entire production process until reception in the PC. <p>d) The bins used for the collection of grape vine propagative material will be identifiable by codes.</p> <p>e) Harvested propagative material will be transferred within 24 hours after harvest from the vineyard to the nursery facilities;</p> <p>f) Harvested propagative material is subject to post-harvest treatment with an insecticide, bactericide, fungicide or nematicide, approved by USA.</p> <p>5.3 Procedures at the post-harvest level in the PC</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Each PC must have a technical manager, who must: <ul style="list-style-type: none"> i. Supervise the control of the propagative material that enters to the PC destined for Mexico, confirming its origin, its documentation and identification as proofs of having fulfilled in the field the steps of this Work Plan. ii. Supervise that information procedures both informational and documentary are complied with and maintain the appropriate records. iii. Maintain traceability and identification during the whole process of conditioning, storage and treatment of the propagative material.
--	--



<p>almacenamiento y tratamiento del material propagativo de vid.</p> <p>b) Todos los bins de campo deben estar debidamente identificados para permitir la trazabilidad;</p> <p>c) Los CE deben mantenerse en buenas condiciones sanitarias para minimizar el riesgo de infestación de plagas del material propagativo aprobado para ser exportado.</p> <p>d) Los CE deben tener un área con buenas condiciones sanitarias para recibir la selección de plantas injertadas, barbados y/o sarmientos entrantes antes del proceso y un área de las mismas características para su posterior almacenamiento.</p> <p>e) Los CE deberán contar con una sala de inspección apropiada.</p> <p>f) Requisitos de empaçado.</p> <p>g) La identidad del material propagativo empaçado se debe mantener desde la fecha que fue procesado hasta su exportación. Los lotes de material propagativo empaçado para México deben ser etiquetados; la etiqueta contendrá la siguiente información:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Variedades de vid • Nombre del exportador • País de producción <p>h) El gerente técnico deberá registrar los detalles del material propagativo de vid empaçado con destino a México, lo cual será comunicado oportunamente a USDA-APHIS y deberá estar disponible para la supervisión de la DGSV;</p> <p>i) Contar con un bitácora en el que los inspectores/gerente técnico del CE puedan registrar en cada visita: los resultados de las inspecciones,</p>	<p>b) All field bins must be properly identified to allow traceability;</p> <p>c) The PC must be maintained in good sanitary conditions to minimize the risk of infestation of pests of propagative material approved for export.</p> <p>d) The PC must have an area with good sanitary conditions to receipt the selection of grafted plants, shoots with roots and/or shoots incoming before the process and an area of the same characteristics for its later storage.</p> <p>e) The PC must have an appropriate inspection room.</p> <p>f) Packaging requirements.</p> <p>g) The identity of the packaged propagating material must be maintained from the date of processing until its export. Batches of propagative material packaged for Mexico must be labelled; the label will contain the following information:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Grape vine varieties • Exporter name • Country of production <p>h) The technical manager must record the details of the propagative material of the grape vine that has been packed to Mexico, which will be communicated in a timely manner to USDA-APHIS and must be available for the supervision of the DGSV;</p> <p>i) Have a notebook in which the inspectors/technical manager of the PC can register in each visit: the results of the inspections, comments, recommendations and, if necessary, anomalies</p>
--	--



<p>comentarios, recomendaciones y en su caso anomalías detectadas en la inspección del empaque, inspección de lotes y carga de los contenedores.</p>	<p>detected during inspection of the packaging, inspection of lots and loading of the containers.</p>
<p>5.4 Inspección oficial de embarques</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Después del proceso de tratamiento, selección y empaque, los bins deberán estar dispuestos en un cuarto de almacenamiento con sistema de resguardo; b) Inspectores de USDA-APHIS verificarán el total de lotes presentados a certificación de los embarques; c) Los inspectores de USDA-APHIS certificarán que se cumplen todos los requisitos de la sección de empackado; d) Los inspectores de USDA-APHIS tomarán la muestra para inspección. La cantidad de material a muestrear será mínimo del 2% de los bins de cada variedad de la UP, tomando al menos una caja de cada pallet para su conformación. La selección de la muestra será aleatoria tomando cajas de diferentes alturas del pallet y de diferentes variedades; e) Todo el material propagativo de las cajas muestreadas será inspeccionado para constatar que se encuentran libres de plagas externas, libres de hojas, residuos vegetales y suelo. f) Cuando se cumplan los requisitos del Plan de Trabajo, el inspector de USDA-APHIS expedirá el Certificado Fitosanitario del embarque a la brevedad posible; g) USDA-APHIS deberá rechazar para certificación cualquier lote que se encuentre infestado por plagas cuarentenarias o que no cumpla las especificaciones de este Plan Trabajo y se asegurará de que los lotes rechazados por plagas cuarentenarias no sean reenviados a inspección y certificación. 	<p>5.4 Official inspection of shipments</p> <ul style="list-style-type: none"> a) After the treatment, selection and packing process, the bins must be arranged in a storage room with a backup system; b) USDA-APHIS inspectors will verify the total of lots submitted for certification of shipments; c) The USDA-APHIS inspectors will certify that all the requirements of the packing section are met; d) USDA-APHIS inspectors will take the sample for inspection. The amount of material to sample will be minimum of 2% of the bins of each variety of the PU, taking at least 1 box from each pallet for its conformation. The selection of the sample will be random, taking boxes from different heights from the pallet and from different varieties. e) All the propagative material of the sampled boxes will be inspected to verify that they are free of external pests, free of leaves, plant debris and soil. f) When the requirements of the Work Plan are met, the USDA-APHIS inspector will issue the Phytosanitary Certificate of the shipment as soon as possible; g) USDA-APHIS must reject for certification any lot that is infested by quarantine pests or that does not meet the specifications of this Work Plan, and will make sure that the lots rejected by quarantine pests are not forwarded to inspection and certification.



5.5 Medidas de protección

- a) El CE implementará las medidas de protección necesarias para evitar la infestación durante el proceso de empaqueo y el almacenamiento del material propagativo;
- b) En el CE, cada empresa designará las cámaras frías o cuartos fríos o un área separada (mínimo un metro de separación) dentro de la cámara fría, para almacenar únicamente material propagativo de este programa. Estos deberán ser identificados con la leyenda: “Material propagativo para exportación a México”.

5.6 Transporte a México

- a) El material propagativo empacado debe ser transportado usando métodos de salvaguarda para prevenir cualquier tipo de contaminación;
- b) Cada pallet debe estar debidamente identificado por variedad, patrón, variedad/patrón, lote y/o productor y CP de salida para permitir la trazabilidad;
- c) Todos los envíos deben ir acompañados de un Certificado Fitosanitario Internacional expedido por el USDA-APHIS, especificando lo siguiente:

Declaración adicional:

“El material propagativo de vid cumple con las especificaciones establecidas en el Plan de trabajo para la exportación de material propagativo de vid (*Vitis* spp.) originario y procedente de Estados Unidos de América a México.”

"El envío se inspeccionó y se determinó como libre de: *Peach rosette mosaic virus*, *Blueberry*

5.5 Protection measures

- a) The PC will implement the necessary protection measures to avoid infestation during the packing process and the storage of the propagative material;
- b) In the PC, each company will designate the cold rooms or a separate area inside the cold room, to store only propagative material of this program. These should be identified with the legend: "Propagative material for export to Mexico."

5.6 Transportation to Mexico

- a) Packed propagating material must be transported using safeguard methods to prevent any type of contamination;
- b) Each pallet must be properly identified by variety, pattern, variety/pattern, batch and/or producer and PC where it came from to allow traceability;
- c) All shipments must be accompanied by an International Phytosanitary Certificate issued by USDA-APHIS, specifying the following:

Additional statement:

“The propagative material of grape vine complies with the specifications established in the Work Plan for the export of propagative material of grape vines (*Vitis* spp.) originating in and coming from the United States of America to Mexico.”

"The shipment was inspected and determined to be free of: *Peach rosette mosaic virus*, *Blueberry leaf mottle*



leaf mottle virus, Grapevine virus B, Strawberry latent ringspot virus, Tomato ringspot virus.

6. Arribo a México

- a) Se permitirá el ingreso de los embarques a México sólo por: Aeropuerto de Toluca, Edo. de México., Aeropuerto Internacional de Guadalajara, Jal., Aeropuerto Internacional de la Cd. de México., Aeropuerto Internacional de Mérida, Yuc., Aeropuerto Internacional de Monterrey, N.L., Altamira, Tamps., Cd. Acuña, Coah., Cd. Hidalgo, Chis., Cd. Juárez, Chih., Cd. Reynosa, Tamps., Colombia, N.L., Lázaro Cárdenas, Mich., Manzanillo, Col., Matamoros, Tamps., Mazatlán, Sin., Mexicali, B.C., Nogales, Son., Nuevo Laredo, Tamps., Piedras Negras, Coah., Salina Cruz, Oax., San Luis Río Colorado, Son., Tampico, Tamps., Tecate, B.C., Tijuana, B.C., Veracruz, Ver.;
- b) DGIF verificará que se cumplen con todos los requisitos de empaque y embarque de este Plan de Trabajo, incluyendo bins limpios y nuevos con el nombre y dirección de la empresa empaedora o empresa(s) asociada(s), identificadas con el número de UP y CE correspondiente, el cual debe ser legible y visible en la cara externa de la misma;
- c) Los contenedores presentados a DGIF para entrada a México deben estar limpios, libres de hojas, residuos vegetales y suelo; así como tener el fleje numerado indicado en el Certificado Fitosanitario el cual será retirado por personal oficial de la DGIF;
- d) La inspección deberá considerar un nivel de muestreo igual al 2% del total de bins de envío, inspeccionando todas las plantas, barbados y/o sarmientos de los bins

virus, Grapevine virus B, Strawberry latent ringspot virus, Tomato ringspot virus.”.

6. Arrival to Mexico

- a) It will be allowed the entry of shipments to Mexico only by: Toluca Airport, Edo. de Mex., Guadalajara International Airport, Jal., Mexico City International Airport, Mérida International Airport, Yuc., Monterrey International Airport, NL, Altamira, Tamps., Cd. Acuña, Coah., Cd Hidalgo, Chis., Cd. Juárez, Chih., Cd. Reynosa, Tamps., Colombia, NL, Lázaro Cárdenas, Mich., Manzanillo, Col., Matamoros, Tamps., Mazatlan, Sin., Mexicali, BC, Nogales, Son., Nuevo Laredo, Tamps., Piedras Negras, Coah. Salina Cruz, Oax., San Luis Rio Colorado, Son., Tampico, Tamps., Tecate, BC, Tijuana, BC, Veracruz, Ver.;
- b) DGIF will verify that all packing and shipping requirements of this Work Plan are met, including clean and new bins with the name and address of the packing company or associated company (s), identified with the number of PU and corresponding PC, which must be legible and visible on the external face of it;
- c) The containers presented to DGIF for entry to Mexico must be clean, free of leaves, plant debris and soil; as well as having the numbered strip indicated in the Phytosanitary Certificate which will be withdrawn by official personnel of the DGIF;
- d) The inspection should consider a sampling level equal to 2% of the total shipping bins, inspecting all the plants, shoots with roots and/or shoots of the selected bins looking for pests or damages or their symptoms.



seleccionados buscando plagas o daños o sus síntomas.

- e) El personal de la DGIF, en el punto de entrada al país, realizará la toma de muestras para su envío al Centro Nacional de Referencia Fitosanitaria para su diagnóstico con cargo al importador.

7. Procedimientos en caso de incumplimiento

- a) Si durante la inspección fitosanitaria se detectan plagas, el embarque se mantendrá hasta que se defina el estado de cuarentena. En caso de que se detecte plaga de cuarentena para México, el embarque será destruido o rechazado o reexportado;
- b) Si durante la inspección fitosanitaria del embarque se detecta la presencia de hojas, residuos vegetales o suelo, el envío será rechazado a otro país que lo acepte;
- c) En caso de detectar una plaga cuarentenaria viva, la DGSV informará oficialmente a USDA-APHIS sobre la intercepción, en cuyo caso se rechazará el envío para su entrada en México; por lo tanto puede ser rechazado, destruido o reexportado a otro país que lo acepte;
- d) En la primera detección de una plaga de alto riesgo, el lote será rechazado y la UP será suspendida hasta que se determine la causa;
- e) USDA-APHIS llevará a cabo una investigación y tomará medidas correctivas si es necesario en el centro de empaque;
- f) Si existe una segunda detección de una plaga de alto riesgo de productos originarios de la misma empacadora, después de que las acciones correctivas hayan sido implementadas, el lote será rechazado, la UP involucrada en esta detección será excluido durante el resto de la temporada y el CE será

- e) Personnel of the DGIF, at the point of entry to the country, will take the sample and sending it to the Centro Nacional de Referencia Fitosanitaria for its diagnosis at the importer expenses.

7. Procedures in case of non-compliance

- a) If pests are detected during the phytosanitary inspection, the shipment will be maintained until the quarantine status is defined. In case a quarantine pest for Mexico is detected, the shipment will be destroyed or rejected or re-exported;
- b) If during the phytosanitary inspection of the shipment the presence of leaves, plant debris or soil is detected, the shipment will be rejected to another country that accepts it;
- c) In case of detecting a living quarantine pest, the DGSV will officially inform USDA-APHIS about the interception, in which case the shipment will be rejected for entry into Mexico; therefore it can be rejected, destroyed or re-exported to another country that accepts it;
- d) At the first detection of a high risk pest, the lot will be rejected and the PC will be suspended until the cause is determined;
- e) USDA-APHIS will carry out an investigation and take corrective measures if necessary in the packing center.
- f) If there is a second detection of a high risk pest of products originating from the same packing house, after the corrective actions have been implemented, the batch will be rejected, the PU involved in this detection will be excluded for the rest of the season



suspendido hasta que se determinen las causas.

- g) La DGIF en el punto de ingreso notificará a DGSV en forma oportuna, cualquier plaga o problema detectado en embarques y la acción tomada (liberación, retención, o rechazo) en cada caso, lo anterior incluye también problemas con documentación que no corresponda con lo que físicamente se observa con la carga.

8. Supervisión

Tras consultas con USDA, SENASICA puede llevar a cabo auditorías de conformidad del programa implementado. Las visitas se realizarán en coordinación con USDA, incluyendo el campo, unidades de producción y empacadoras, para constatar el cumplimiento de las medidas fitosanitarias establecidas en el Plan de Trabajo, esto incluye los procedimientos requeridos para el registro de viñedos, medidas de manejo y control aplicadas en unidades de producción, requisitos y actividades de empaque, tratamiento, certificación de unidades de producción, certificación de embarques, almacenaje y transporte. Los gastos asociados a las visitas de supervisión correrán por cuenta de las asociaciones de la industria, productores e importadores de material propagativo de vid.

9. Duración y Revisión

Los lineamientos del presente plan no pueden ser modificados sin la aprobación de DGSV y APHIS.

and the PC will be suspended until the causes are determined.

- g) The DGIF at the point of entry will notify the DGSV in a timely manner, any pest or problem detected in shipments and the action taken (release, retention, or rejection) in each case, this also includes problems with documentation that does not correspond to what is physically observed in the load.

8. Supervision

After consultations with USDA, SENASICA can carry out compliance audits of the implemented program. The visits will be made in coordination with USDA, including field, production units and packing houses, to verify compliance with the phytosanitary measures established in the Work Plan, this includes the procedures required for the registration of vineyards, management and control measures applied in units of production, requirements and activities for packaging, treatment, certification of production units, certification of shipments, storage and transport. The expenses associated with the supervision visits will be cover by the industry associations, growers and importers of grape vine propagative material.

9. Duration and Review

The guidelines of this plan cannot be modified without the approval of DGSV and APHIS. All changes must be documented in writing.



Todos los cambios deben ser documentados por escrito.

10. Aprobación del Plan de Trabajo

Los procedimientos establecidos en este documento están sujetos a revisión cuando las situaciones lo justifiquen; sin embargo, se mantendrán vigentes hasta que sean revisados.

POR LA SECRETARÍA DE AGRICULTURA, GANADERÍA DESARROLLO RURAL, PESCA Y ALIMENTACIÓN DE MÉXICO

**DR. FRANCISCO JAVIER TRUJILLO ARRIAGA
DIRECTOR GENERAL DE SANIDAD VEGETAL DEL SENASICA**

FECHA: 4 de diciembre, 2018

10. Approval of the Work Plan

The procedures established in this document are subject to review when situations justify it; however, they will remain in force until they are reviewed.

FOR THE UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE'S (USDA), ANIMAL AND PLANT HEALTH INSPECTION SERVICE (APHIS)

**DA. OSAMA EL-LISSY
DEPUTY ADMINISTRATOR
PLANT PROTECTION AND QUARANTINE**

DATE: Dec. 4, 2018